

# Defective (“Politically Correct”) Bible Translations

Based on John 7:38

The following versions, at least in this scripture text, are averse to using generic third person masculine singular pronouns. They are influenced by the devilish dogma of [Feminism](#), first on display in the Garden Eden in Genesis 3, from which place it has expanded to become a scourge of mankind.

The offending mis-translation is high-lighted in **yellow**.

The Standard of Correctness. New American Standard 1995 Version: John 7:38 **He** who believes in Me, as the Scripture said, ‘From **his** innermost being will flow rivers of living water.’”

The [author’s](#) literal translation of the Greek text of John 7:38: “The one (the [Nominative Masculine](#) Singular of the article *ho*, “the”) believing in me, as said the Scripture, ‘Rivers from the belly of him (the 3<sup>rd</sup> Person [Genitive Masculine](#) Singular of the pronoun *autós* [[846](#)]) will flow water living.’”

## Defective Translations:

1. ERV (Easy-to-Read Version): 38 If anyone believes in me, rivers of living water will flow out from **their** heart. That is what the Scriptures say.”
2. CEV (Contemporary English Version): Have faith in me, and **you** will have life-giving water flowing from deep inside **you**, just as the Scriptures say.”
3. EASY (Easy English Bible): It says in the Bible, “God will cause streams of water to pour out from anyone who believes in me. Water that gives life will come out from inside **that person**.” ’
4. EHV (Evangelical Heritage Version): As the Scripture has said, streams of living water will flow from deep **within the person** who believes in me.”
5. EXB (Expanded Bible): 38 If anyone believes in me, rivers of living water will flow out from **that person’s** heart.
6. GW (God’s Word): As Scripture says, ‘Streams of living water will flow from deep within **the person** who believes in me.’ ”
7. TLB (The Living Bible): For the Scriptures declare that rivers of living water shall flow from the inmost being of **anyone** who believes in me.”
8. MSG (The Message): On the final and climactic day of the Feast, Jesus took his stand. He cried out, “If anyone thirsts, let him come to me and drink. Rivers of living water will brim and spill out of the depths of **anyone** who believes in me this way, just as the Scripture

says.”

9. NOG (Names of God Bible): As Scripture says, “Streams of living water will flow from deep within **the person** who believes in me.”
10. NCV (New Century Version): If anyone believes in me, rivers of living water will flow out from **that person’s** heart, as the Scripture says.”
11. NIRV (New International Reader’s Version): Does anyone believe in me? Then, just as Scripture says, rivers of living water will flow from inside **them**.”
12. NIV (New International Version): Whoever believes in me, as Scripture has said, rivers of living water will flow from within **them**.”
13. NIVUK (New International Version United Kingdom): Whoever believes in me, as Scripture has said, rivers of living water will flow from within **them**.’
14. NRSVA (New Revised Standard Version, Anglicized): and let the one who believes in me drink. As the scripture has said, “Out of **the believer’s** heart shall flow rivers of living water.”
15. NRSVCE (New Revised Standard Version Catholic Edition): and let the one who believes in me drink. As the scripture has said, “Out of **the believer’s** heart shall flow rivers of living water.”
16. NRSVUE (New Revised Standard Version Updated Edition): and let the one who believes in me drink. As the scripture has said, “Out of **the believer’s** heart shall flow rivers of living water.”
17. NTFE (New Testament for Everyone): Anyone who believes in me will have rivers of living water flowing out of **their** heart, just like the Bible says!”
18. VOICE (The Voice): If **you** believe in Me, the Hebrew Scriptures say that rivers of living water will flow from within **you**.

Published by James T. Bartsch, Author and Editor of [WordExplain](#).

June 3, 2025

